

Frá Ferðslutrygd:

Endurskinstíðin er komin

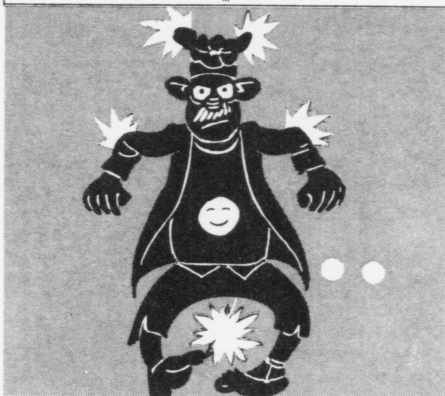
Vit mugu bara viðurkenna ferðsluna sum hon er vorðin nú, og bágva okkum til at verja lívið ímóti vandanum, sum fylgir við øktari ferðslu.

Nú vit eru í tí myrku tíðini, er neyðugt hjá hvørjum einstøkum at hava eitthvørt ljós, sum boðar frá lívi í ferðsluni. Eitt endurskin, sum sigur, at her gongur eitt livandi fólk, eitt liv.

Ikki er nóg mikið at tey gangandi siggja akføriini og lósinu frá teimum, akføriini mugu eisini siggja tey gangandi. Og tað gerst best við endurskinsmerkjum. Eingin hevur ov nóg endurskin uppi á sær, tey skulu altíð vera tøk og nýtast ikki at vera av sama slagi. Nóg ymisk sløg eru til, og fáast tey frá Ferðslutrygd, øllum apotekunum, toy- og seymihandlunum o.a.

Tað eru mest børn og gomul fólk, sum brúka endurskin, verður sagt. Hetta er

VIT SÍGGJAST



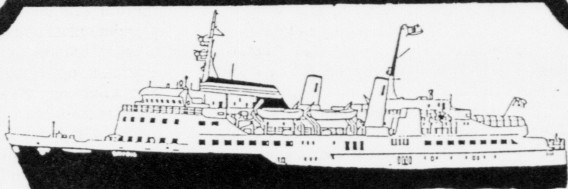
kanska so, men tað er ikki av tí at tey vita ikki betur, hvønn týðning tað hevur at ganga við endurskini. Heldur er tað gloymska ella kanska smæðni. Sagt verð-

ur eisini, at tað eru fleiri konufólk enn mannfólk, sum brúka endurskin. Um so er, eiga mannfólkini at taka sær um reiggj, tí øll eru vit fyrri sama vandanum í ferðsluni. - Mannfólk koyra fleiri bil enn konufólk, men teir eru kortini í ferðsluni á annan hátt, tá ið teir fara út úr bilinum t.d. - og tá eru bestu ráðini at nýta biligastu tryggingina: Brúka vit øll endurskin, kunnu vit róliga siga hvør við annan: »Vit siggjast«.

Bátur og neyst

á Tvøroyri - til sølu.

Tlf. 71608



**Farið eina
Snarferð til Aberdeen**
fyri einans 1.000 kr.

Steðga í Aberdeen í 30 tímar
- so stundir eru bæði til at hyggja at býnum
og at gera ymisk ørindi.

Vit sigla soleiðis:

Fráferð/Tórshavn:	Hósdag	kl. 15.00
Koma/Aberdeen:	Fríggjadag	kl. 13.00
Fráferð/Aberdeen:	Leygardag	kl. 19.00
Koma/Tórshavn:	Sunnudag	kl. 17.00

Strandfaraskip
Landsins

Ferðamannadeildin
FR-700 Klaksvík
Tlf. 57.566 - 56.006

Strandfaraskip
Landsins

Ferðamannadeildin
FR-100 Tórshavn
Tlf. 1.45550 - 1.7058

BBC

Hósdagur 17. september

- 6.30 BBC Breakfast from London
- 9.05 Chronicle: »The Ape Man that never was...«
- 9.55 A Day in the Life of...: »A Mechanical Engineer«
- 10.00 News from London
- 10.05 Forget-Me-Not Farm
- 10.20 Playdays: »The Roundabout Stop«
- 10.40 You and Me: »Hello!«
- 10.55 Earthfile
- 11.00 News from London and World Weather
- 11.05 The Italians: »Sister of Soletto« 9:10
- 11.35 Women of our Century: »Helen Muspratt« 5:6
- 12.05 A Celebration of Sail
- 12.45 Building Sights: »County Arcade Leeds«
- 12.55 World Weather
- 13.00 One O'Clock News and World Weather
- 13.30 Shaking The Heavens: »No Man is an Island« 5:6
- 14.10 Chronicle: »Tomb of the lost King«
- 15.00 Forget-Me-Not Farm
- 15.10 Tricky Business 8:9
- 15.40 Ipsos Facto: »Culture« 6:6
- 16.05 Grange Hill 3:20
- 16.30 Going for Gold
- 16.50 Teenage Diaries: »Raging Bullock« 4:5
- 17.30 Madhur Jaffrey's Far Eastern Cookery 6:8
- 18.00 Six O'Clock News and World Weather
- 18.30 Citizen Smith: »The Hostage« 6:27
- 19.00 Eldorado
- 19.30 Eastenders
- 20.00 World Service News and World Weather
- 20.30 Russ Abbot 14:16
- 21.00 Shetland Sessions 3:6
- 21.30 Crimewatch UK
- 22.15 Under Sail: »Pascual Flores«
- 22.30 Newsnight
- 23.15 World Business Report
- 23.45 Crimewatch UK Update
- 23.55 Close

MTV

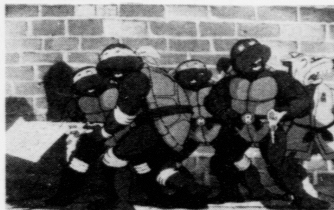
Hósdagur 17. september

- 1.00 VJ Kristiane Backer
- 2.00 Night Videos
- 6.00 Awake on the Wildside
- 9.00 VJ Paul King
- 12.00 Simone
- 15.00 MTV's greatest Hits
- 16.00 The MTV Coca-Cola Report
- 16.15 MTV at the Movies
- 16.30 MTV News at Night
- 16.45 3 From 1
- 17.00 Dial MTV
- 17.30 MTV Prime
- 19.00 Dial MTV
- 19.30 MTV's most wanted
- 21.00 MTV's greatest Hits
- 22.00 The MTV Coca Cola Report
- 22.15 MTV at the Movies
- 22.30 MTV News at Night
- 22.45 3 from 1
- 23.00 VJ Kristiane Backer

TV3

Hósdagur 17. september

- 13.30 Guding Light
- 14.20 Pori hjørtum
- 15.10 A-Team
- 15.55 Tíðindi
- 16.00 Barnalotan hjá Skurt
- 16.05 James Bond jr.
- 16.30 Turtles



- 17.00 Eydnuhjól
- 17.30 Fult hús
- 18.00 Grannar

Scott vitjar Robinson og tey og sigur teimum, at hann hevur skeldast við Charlene. Scott góðtekur ikki tað, sum Charlene sigur, og hon og Steve eru bert góðir vinir. Jim, Rob og Charlene hava fund um framtíðina í handlinum. Gail sigur Paul frá brævinum frá sjúkrahúsinum.

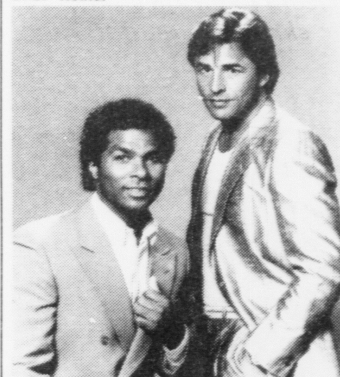
18.30 Tíðindi

18.35 Gulldreingirnir

Ein fanatiskur eks-nazistur, ein genta, sum roynir at bjarga navninum á pápa sínum, og ein standmynd av einum fugli - hetta er nakað av tí, sum setir livið hjá Danny í vanda...

19.30 Ónskebrænn

20.25 Tíðindi



- 20.30 Miami Vice
- 21.30 Married with Children
- 22.00 Tíðindi
- 22.05 Kojak
- 23.00 Rockford files
- 0.00 Líðugt

Sjónvarp Føroya

Hósdagur 17. september

- 19.00 Heiðin og kristið
 - 19.55 SvF-lýsingar
 - 20.00 Dagur og vika
 - 20.45 SvF-lýsingar
 - 20.45 Barrin hjá Sam
 - 21.10 TV-aktuelt
 - 21.55 Í skugga lógarinnar - (ft)
- Ein hasardspælari, Johnny Glass, setir seg eitt kvæðið í samband við Victoriu Heller. Hann er handtikin, ákærður fyri morð og vil hava Victoriu at umboða seg í rættinum.

22.40 Navarro

00.10 Líðugt

Útvarp Føroya

Fastar sendingar gerandisdagar:

- 07.15 Veburtibindi og tíðindi
- 07.18 Morgunlestur
- 07.30 Veburtibindi og tíðindi
- 07.35 Summarmorgun
- 08.00 Veburtibindi og tíðindi
- 08.05 Summarmorgun - framhald
- 09.00 Veburtibindi og tíðindi
- 09.05 Morgunlestur
- 09.15 Dagsins tónar
- 10.00 Veburtibindi og tíðindi
- 10.05 Fimleikuletan
- 10.10 Lurtararnir og vit
- 11.00 Tíðindi
- 12.00 Tíðindi
- 12.01 Middagstónleikur
- 12.15 Vebur og valuti
- 12.20 Tíðindi og kunngerðir
- 12.35 Degurátónleikur
- 13.00 Veburtibindi

- 17.00 Veburtibindi og tíðindi
- 18.30 Veburtibindi og tíðindi
- 20.00 Veburtibindi og tíðindi

Hósdagur 17. september

- 09.30 Heimurin í dag
- 11.01 Undir degurða
- 17.05 Summarljóð
- 18.00 Barnadiskotekið
- 19.00 Reportasja
- 19.30 Løg mær dæmar